

Å G G E L B Y
S V E N S K A S A M S K O L A
läsåret 1950-51

XL

Kortfattad redogörelse avgiven den 31 maj 1951

av

Hjalmar Blomqvist.

Med utgången av detta ^{läså}r/passerar Åggelby svenska samskola en milstolpe i sin tillvaro. Skolan har då varit i verksamhet under fyrtio år. Den 1 sept. 1911 inskrevos nämligen de första eleverna i skolan. Den 24 januari 1912 erhöles Kejsrerliga senatens tillstånd att i Åggelby inrätta en svenskspråkig mellanskola, skolan blev då en officiell institution. Utvecklingen inom skolan har under de år som gått genomlöpt en ständigt stigande kurva. Detta gäller såväl elevantal som skolan i övrigt. Följande enstaka data må belysa detta: våren 1917 utdimitterades de första eleverna från mellanskolan, 1925 utökades skolan med en sjätte klass, 1927 infördes linjedelning i gymnasiet, våren 1928 dimitterades de första studenterna, sommaren 1930 ombyggdes skolhuset för att bättre motsvara sitt ändamål och 1946 inreddes matsalar och kök i källarvåningen. För tillfället planeras en tillbyggnad av skolhuset för avhjälpande av den skriande utrymmesbristen.

Den 24 januari 1952, då fyrtio år förflutit sedan myndigheterna gav sitt tillstånd till grundandet av Åggelby svenska samskola, kommer skolans fyrtioårsjubileum att firas med en solenn fest.

Det gångna läsårets terminer ha omfattat den lagstadgade tiden 1 september - 20 december och 9 januari - 31 maj. Arbetsdagens antal voro under höstterminen 86 och under vårterminen 102. Härtill komma inskriptions- och avslutningsdagarna, tre till antalet. Läsningen under vårterminen avbröts av ett kort sportlov den 25-28 februari och ett kombinerat påsk-och sportlov den 22 -31 mars.

Arbetet har under det gångna året förlöpt fullt normalt. Hälsotillståndet bland eleverna har varit synnerligen gott. Av den under höstterminen idessa trakter gängse scharlakansfeberepidemien har skolan knappast alls haft någon kännning. Endast fyra fall av denna sjukdom har inrapporterats. Elevernas uppförande har också i stort sett varit klanderfritt.

Bland tilldragelser i skolans liv utöver de sedvanliga må nämnas en violinkonsert av Sulo Hurstinen, ett möte för föräldrarna till elever i klass V och en sång och musikfest. För de medel, som inflöt vid den sistnämnda festen har inköpts tio blockflöjter för en elevorkester. Tisdagen den 29 maj användes som utfärdsdag, varvid de högre klasserna fr. o.m. kl. IV företogo en bussresa till Fiskars, Karis, Lärkkulla och Raseborg.

Skolan har av Stiftelsen Brita Maria Renlunds minne fått mottaga mk 7.000:- för bespisningshjälp åt medellösa elever. Andels-

laget Varuboden har skänkt mk 4.000:- att ges som stipendium åt en av årets studenter. Åggelby svenska samskolas syförening har donerat mk 5.000:- att utges som två stipendier åt förtjänta elever bosatta i Åggelby eller Boxbacka. Tisdagsklubben har ställt mk 1.500:- till skolans disposition som stipendiemedel. Av direktör A. Björklund har skolan fått mottaga en uppsättning provrör, dekanterglas, glaskolvar m.m. för kemiundervisningen. Till alla dessa donatorer uttalar skolan sitt varma tack.

Föräldrarådet.

Läroverkets föräldraråd består fr. o.m. hösten 1948 av direktör Sven Grahn, ordförande, fru Tyyne Juselius, fru Elsa Wadenström och vicehäradshövding Lauri Bärlund.

Direktionen

Direktionens sammansättning har under läsåret varit följande: ordförande bankdirektör Kurt Grönlund, viceordförande optikern Paul Kreander, kamrer Ragnar Brandt, rektor Hjalmar Blomqvist, fil. mag. Johan Berg, kommunalläkare Helge Nyman, föreståndarinnan Seidi Wasz, inspektör Selim Sederquist och professor Lennart Simons.

Rektor.

Fil. mag. Hjalmar Blomqvist.

Föreståndarinnan.

Lektor, fil. mag. Seidi Wasz.

Ordinarie lärare.

Rektor, fil.mag. Hjalmar Blomqvist: matematik i kl. III, VIh och VII-VIII mn- och h-linjerna, fysik kl. VIh och kemi kl. VIIh (1930)

Fru Anni Brandt-Warén; teckning i kl. I-VImn och kalligrafi kl. I-III (1912).

Fil. mag. Margit Calonius; historia kl. III, IVB och VI-VIII båda linjerna (1944).

Fil. mag. Harry Gayer: svenska i kl. I-VIII (1946).

Fil. mag. Alice Malling: biologi i kl. I-VIII, geografi kl. IVB-V och VIII (1924).

Lektor, fil. mag. Kezia Söderman: matematik i kl. IVB, V och VIMn, kemi kl. IVB och fysik kl. V samt VImn-VIIIImn (1927).

Lektor, fil. mag. Seidi Wasz: engelska kl. II och VI-VII första främ. språk., kl. VIII andra främmande språk, tyska kl. VII andra främ, språk och kl. VIII andra främ. språk. (1935).

Lärarinnan Helmi Wecksell: finska kl. I-III, IVB och V-VIII (1931).

Extraordinarie lärare.

Gymnastiklärare Erik Torsell: gymnastik för gossar kl. I-VIII, hälsolära för gossar kl. V och handarbete gossar kl. I.

Timlärare.

Fru Svea Arvola: engelska kl. III-V samt tyska kl. VI (andra fr. språk) och engelska kl. VII (andra fr. språk) (1950).

Fru Brita Blomqvist: handarbete för flickor kl. I-III (1950).

Pastor Frej Fernström: religion kl. II-III, IVA och V-VIII (1950)

Kantor Holger Forsström: sång och musikens teori kl. I-III samt körsång kl. V-VIII (1946).

Sacr. min. cand. Brita Hedman: religion kl. I och IVB (1950).

Fröken Margit Heikel: ryska kl. VI. (1950).

Sacr. min. cand. Erik Katara: psykologi kl. VIIh-VIIIh, finska kl. IVA och historia kl. II och IVA (1948).

Gymnastiklärarinnan Gunvor Marander: gymnastik för flickor kl. I-VIII och hälsolära för flickor kl. V (1950).

Herr Fredrik Sergelius: bokföring kl. IV-V (1948).

Stud. Kurt Sönerberg: matematik kl. I-II och IVA, kemi kl. IVA och geografi kl. I-III (1949).

Tjänstledigheter.

Lektor Seidi Wasz åtnjöt tjänstledighet under hela höstterminen på grund av familjeangelägenheter med fru Svea Arvola och fil. stud. Signild Forsström som vikarier.

Fru Anni Brandt Warén har på grund av sjukdom varit tjänstledig i flere repriser under vårterminen med teckningslärarinnorna Irma Harjulin och Tamara Laurén som vikarier.

Fru Svea Arvola åtnjöt på grund av sjuklighet ledighet under en vecka av vårterminen med fil. stud. Signild Forsström som vikarie.

På grund av sjuklighet var fil. mag. Margit Calonius tjänstledig under tiden 9 januari - 6 februari med sacr. min. cand Erik Katara, fil. mag. Beata Mikander och fröken Sigrid Ullner som vikarier.

ELEV FÖRTECKNING

Följande elever ha under läsåret varit
inskrivna vid läroverket:

kl. I.

Klassföreståndare: fil. stud. Kurt Sönnerberg.

Tillnamn o. ett förnamn	Födelse-år o. dag	Födelseort	Hemort	Inskr. år	kl
Berg, John		Kotka	Malm	1950	I
Halén, Ull-Britt		H:fors	Boxbacka	"	"
Heikkinen, Anja		H:fors	Boxbacka	"	"
Hellman, Stig-Erik		Helsinge	Dickursby	"	"
Henriksson, Anita		H:fors	Mosabacka	"	"
Holmberg, Eva		H:fors	Åggelby	"	"
Kostiainen, Kerttu		Torneå	Staffansby	"	"
Lindroos, Henry		H:fors	Mosabacka	"	"
Lipponen, Anita		"	"	"	"
Långström, Börje		Helsinge	Räckhals	"	"
Lönqvist, Guy		H:fors	Mosabacka	"	"
Nordman, Cay-Erik		Helsinge	Dickursby	"	"
Nordman, Göran		"	"	"	"
Nurmi, Kaj		Helsingfors	"	"	"
Nyström, Eva		Grankulla	Åggelby	"	"
Olsoni, Regina		Helsingfors	Fastböle	"	"
Pärnänen, Terttu		"	Kottby	"	"
Reinboth, John		Mänttä	Åggelby	"	"
Salomonson, Kurt		Helsingfors	Malm	"	"
Simons, Tom		Stockholm	Kottby	"	"
Skogberg, Kaj		Helsingfors	H:fors	1949	"
Stenman, Paula		"	Mosabacka	1950	"
Stigzelius, Gösta		Viborg	Boxbacka	1949	"
Stigzelius, Martin		"	"	"	"
Svensson, Ranghild		Borgå	Savio	1950	"
Svärd, Erik		H:fors	Baggböle	"	"
Tallberg, Stina		Lojo	Forsby	"	"
Traat, Klaus		H:fors	Åggelby	"	"
Träskman, Raul		Helsinge	Mosabacka	1949	"
Tynkkynen, Marja-Leena		Helsingfors	Kottby	1950	"
Weckström, Anna-Maire		"	Staffansby	1949	"
Virtanen, Aimo		"	"	1950	"
Virtanen, Kauko		"	Mosabacka	"	"
Aberg, Haakon		"	Baggböle	"	"
Öster, Maj-Britt		"	Sandkulla	1949	"

35.

kl. II.

Klassförest.: fru Anni Brandt-Warén.

Alajärvi, Aarne		H:fors	Åggelby	1950	II
Björklund, Jussi		Jyväskylä	"	1949	I
Blaschkow, Elisabeth		H:fors	Baggböle	"	"
Bäckström, Ulla-Stina		"	Helsinge	"	"
Edelmann, Heidi		"	Dickursby	"	"
Eklöv, Solveig		Helsinge	Helsinge	"	"
Eriksson, Björn		"	Malm	"	"
Hellman, Birgit		Borgå	Dickursby	1950	II
Henriksson, Inge		Helsinge	Helsinge	1949	I
Holmberg, Rolf		H:fors	Åggelby	1948	"
Ignatiew, Björn		Åggelby	"	"	"
Ingman, Rolf		Malm	Malm	1949	"

Tillnamn o. ett förnamn	Födelse-år. o. dag.	Födelseort	Hemort	År	kl.
Jernmark, Maj-Britt		Malm	Boxbacka	1949	I
Johansson, Edgar		"	Kottby	"	"
Järnmark, Solveig		H:fors	Staffansby	"	"
Järvinen, Leila		"	Kervo	"	"
Järvinen, Stig		"	"	"	"
Kollin, Maj-Britt		"	"	"	"
Koskinen, Rolf		"	Mosabacka	"	"
Koskinen, Keijo		"	Malm	"	"
Lamberg, Reimo		Pitkäranta	Staffansby	"	"
Laopinen, Kaj		Helsingfors	Boxbacka	"	"
Lindroos, Bo		"	Fastböle	"	"
Lindström, Kurt		Helsinge	Dickursby	"	"
Löng, Bo		H:fors	Malm	"	"
Nyländer, Ros-Marie		Dickursby	Dickursby	"	"
Nylund, Kaj		Jakobstad	H:fors	"	"
Pelander, Kurt		H:fors	Gammelstaden	"	"
Redlin, Ann-Christin		"	Malm	"	"
Rosenlund, Altti		"	Sandkulla	"	"
Rosenqvist Juanita		Houtskär	Äggelby	1950	II
Salmela, Tuulikki		H:fors	Helsinge	1949	I
Savonheimo, Scile		"	Äggelby	"	"
Skogberg, Henry		"	Mosabacka	1947	"
Stenlund, Kaj		Helsingfors	Kottby	1949	"
Wasz, Gunilla		"	Boxbacka	1943	"
Widén, Harriet		"	Kervo	1950	II
Wärnä, Siv		"	Malm	1949	I
Zilliacus, Elisabeth		"	Malm	"	"

39.

III. III.

Klassförest. : lärarinnan Helmi Wecksell.

Aunonen, Ritva *)		Vihtis	Dickursby	1948	I
Bäckström, Anne-Marie		Helsinge	Kyrkoby	1947	"
Pärland, Einar		H:fors	Kottby	=48	"
Eklund, Gunilla		"	Sandkulla	=48	"
Forsberg, Alfons		"	Äggelby	=47	"
From, Berit		"	Malm	=48	"
Frostell, Rolf		"	Korso	=48	"
Hedberg, Gun		Helsingfors	Kottby	=48	"
Heikkinen, Pirkko		"	Boxbacka	=48	"
Helsto, Pirkko		"	Malm	=43	"
Henriksson, Pentti		"	H:fors	=47	"
Huttunen, Maj-Lise		"	Baggböle	=48	"
Huttunen, Ritva		"	"	=48	"
Joutsimäki, Toivo		"	Malm	=48	"
Kalenius, Anne-Marie		"	Boxbacka	=48	"
Laaksonen, Anja		"	Kottby	=48	"
Laurikainen, Marja-Leen		"	"	=48	"
Lovänen, Pertti		"	Äggelby	=47	"
Liljestrand, Anne-Marie		Helsinge	Kyrkoby	=47	"
Lindroos, Reidar		H:fors	Majstad	=47	"
Lönnberg, Björn		"	Kottby	=43	"
Malmelin, Eero		"	"	=47	"
Malmgren, Karl Gustav		Nyslott	Äggelby	=47	"
Nieminen, Britt-Inger		H:fors	Fastböle	=48	"
Nordman, Clas		"	Kottby	=48	"
Nyman, Veikko		"	Äggelby	=48	"

Tillnamn o. ett förnamn	Födelse- år o. dag.	Födelseort	Hemort	Inskr. år	kl.
Olsoni, Reino x)		Helsingfors	Fastböle	1946	I
Pärnänen, Pirkko		"	Kottby	=49	II
Rautavaara, Tapio		"	Boxbacka	=48	I
Simons, Kaj		"	Kottby	=48	I
Sjödahl, Kurt		"	Boxbacka	=48	I
Sjöholm, Stig		"	Korso	=47	"
Skogberg, Leif		"	Mosabacka	=47	"
Sundberg, Rolf		"	Malm	=47	"
Söderholm, Ulla		"	Boxbacka	=49	II
Söderman, Jacob		"	Åggelby	=48	I
Tastén, Veikko		"	Kottby	=48	"

37.

x) Avgått 20. 12. 50.

Kl. IVA. Klassförest.: sacr. min. cand. Erik Katara.

Ahlfors, Sven	Åggelby	Åggelby	1946	I
Blomqvist, Kurt	Helsinge	Dickursby	1947	I
Ekblom, Tor-Henrik	H:fors	"	"	"
Hagman, Kaj	"	"	1950	IV
Henriksson, Raymond	"	Boxbacka	1947	I
Johansson Bengt	"	Åggelby	1944	"
Jonsson Lars-Johan	"	Fagersta	1947	"
Kämpe Stig	Hangö	Åggelby	"	"
Leskisonoja Aimo	H:fors	Dickursby	"	"
Lindqvist Gunnar	Hangö	"	1945	"
Lindqvist, Torbjörn	Helsinge	"	1947	"
Nordgren, Rolf	Vasa	Boxbacka	"	"
Nyman Henrik	H:fors	Gammelstad	1947	"
Nyström, Zeif	"	Dickursby	"	"
Nyström, Tor	"	Åggelby	"	"
Seinä, Raimo	Kymi	Sandkulla	1948	"
Siniranta, Unto	H:fors	Kottby	1946	"
Stigzelius, Klas	Kexholm	Boxbacka	"	"
Strengell, Göran	Helsinge	Dickursby	1947	"
Wechstén Per-Erik	H:fors	Åggelby	"	"
Westerberg, Max	"	Kottby	1946	"
Winter Per-Håkan	"	Korso	1947	II

22.

Kl. IVB. Klassförest. : fil. mag. Kezia Söderman.

Aalto, Toni	Helsingfors	Kottby	1947	I
Berg, Maj-Britt	Kotka	Malm	1949	III
Berlin, Anna	Helsingfors	Kottby	1947	I
Biström, Monica	Öster-Sundom	Dickursby	1946	I
Blomqvist, Anja	Helsingfors	Fastböle	1947	I
Bredin Erna	"	Boxbacka	1947	I
Bärlund, Helena	"	Kottby	1947	I
Bärlund, Marianne	Helsinge	Helsinge	1947	I
Collén Birgitta	Helsingfors	Kottby	1947	I
Eklöf, Gun-Britt	Ekenäs	Dickursby	1946	I

Tillnamn o. ett förnamn	Födelse- år o. dag.	Födelseort	Hemort	Inskr. år	Kl.
Eriksson, Berit		Sjundeå	Malm	1947	I
Fridman, Solveig		Helsingfors	Boxbacka	1946	I
Frostell, Evy		"	Korso	1947	"
Granfors, Camilla		"	Malm	1946	"
Guldbrand, Karin		"	Kottby	1947	"
Ingman, Inge-Maj		"	Malm	1947	"
Johansson, Erna		Vasa	Kottby	1947	"
Kostiainen, Kirsti		Uleåborg	Staffansby	1947	"
Lindberg, Christina		Helsingfors	Kottby	1947	"
Lindroos, Maj		"	Mosabacka	1947	"
Lindström, Göta		"	Gammelstad	1947	"
Nyberg, Gunvor		"	Savio	1947	"
Olenius, Paula		Helsingfors	Sandkulla	1947	"
Suuronen, Ritva		Helsingfors	Boxbacka	1946	"
Tanninen, Anja		Helsingfors	Sandkulla	1947	"
Thusberg, Maj-Britt		"	Malm	1946	"
Tiesmäki, Virpi		"	"	1947	"
Westerlund, Marianne		"	Äggelby	1947	"
Wiberg, Tea		"	Äggelby	1946	"
Wilkman, Tua		Borgå	Dickursby	1947	"
Vinqvist, Karin		Helsingfors	Äggelby	1947	"
Öster, Darling		"	Boxbacka	1947	"

32.

Kl. V. Klassförest. : fil. mag. Harry Gayer.

Ahlstedt, Tor	Helsingfors	Kottby	1946	I
Ahlsved, Gustav	"	Äggelby	1945	"
Bergman, Irina	"	"	1944	"
Blaschkow, Helena	"	Baggböle	1949	IV
Eriksson, Bo	Sjundeå	Malm	1946	I
Grahn, Anja	Helsingfors	Äggelby	1946	I
Grönqvist, Göran	"	Malm	1944	för
Hedengren, Ulla	"	Äggelby	1945	I
Janhonen, Carl-Gustav	"	"	"	I
Karlsson, Inga	Helsingfors	Räckhals	1946	I
Kollin, Nils	Helsingfors	Kervo	1945	I
Kumlin, Kurt	"	Sandkulla	"	I
Kämpe, Birgit	Hangö	Äggelby	"	"
Lindström, Birgitta	Helsingfors	"	"	"
Lindström, Märta	Helsingfors	Dickursby	"	"
Lönngren, Per	Helsingfors	Äggelby	"	"
Malmgren, Margareta	"	"	"	"
Mutikainen, Leif	"	Boxbacka	1944	I
Mäenpää, Leila	Kyrkslätt	Helsingfors	1946	I
Mäkelä, Kerstin	Helsingfors	Kottby	"	I
Nordström, Ulla	"	"	"	"
Nyberg, Rita	Ekenäs	Sandkulla	"	"
Olsen, Aage	Helsingfors	Sibbo	"	"
Pasanen, Pentti	"	Äggelby	1947	II
Rautavaara, Irene	"	Boxbacka	"	II
Salmi, Leila	"	Baggböle	"	II
Sundqvist, Mirja	"	Kättby	1946	I
Söderberg, Doris	"	Dickursby	"	I
Tanskanen, Pekka	"	Baggböle	"	I
Wadenström, Margareta	"	Garla Kottby	"	"

Tillnamn o. ett förnamn	Födelse- år o. dag.	Födelseort	Hemort	Inskr. år	kl
Weckström, Rita		Helsingfors	Malm	1945	I
Wilenius, Harald		"	Åggelby	1946	I
Wärnå, Rolf		Korsnäs	"	"	II

33.

Kl. VI. Klassförest.: fil. mag. Margit Calonius.

Berlin, Margareta mn		Helsingfors	Helsingfors	1944	I
Bärlund, Arno mn		"	"	-45	"
Bärlund, Inger mn		"	Helsinge	-45	"
Collén, Lars h		"	Helsingfors	-46	II
Eklund, Nina mn		Hangö	"	-45	I
Eriksen, Tua mn		H:fors	"	-45	"
Fogde, Ernst h		Vasa	Kottby	-44	"
Holmström, Edgar h		"	Helsinge	-45	I
Kianto, Raija-Liisa h		"	Suomussalmi	-44	II
Lång, Maj-Britt h		H:fors	H:fors	-46	III
Lönberg, Carita mn		"	"	-45	I
Nordgren, Christina h		Viborg	H:fors	-47	III
Nylander, Ulla-Brita h		H:fors	Dickursby	-45	I
Nyström, Christina h		"	H:fors	-45	"
Pahlsten, Marianne h		"	"	-45	II
Tastén, Edith h		"	"	-45	I
Taubert, Erik mn		Tammerfors	"	-45	I
Wiberg, Leila x) h		H:fors	"	-46	II

18.

x) Avgått 20. 12.50.

Kl. VII. Klassförest.: fil. mag. Seidi Wasz.

linje					
Ahlsved, Elisabet h		Helsingfors	Åggelby	1943	I
Antson, Harry mn		"	"	1943	I
" Ossi mn		"	Helsingfors	1943	"
Boxberg, Astrid mn		"	Åggelby	1943	"
Finne, Seppo h		"	Kottby	1944	"
Forsström, Pia h		"	"	1944	"
Genien, Ragnhild h		"	Malm	1943	"
Grahn, Harry mn		Nokia	Åggelby	1943	"
Grönberg, Margit h		H:fors	Sandkulla	1943	"
Juselius, Märta h		"	Boxbacka	1944	"
Malm, Carl-Magnus h		"	Kottby	1949	VI
Nyberg, Rolf mn		Ekenäs	Sandkulla	1944	I
Nyman, Göran h		H:fors	Gammelstaden	1944	I
Oksanen, Anita mn		"	Malm	1942	"
Schoschkoff, Irina mn		"	Dickursby	1943	"
Schested-Preetzmann Greta h		Viborg	Räckhals	1946	II
Stigzelius, Karin mn		Kexholm	Boxbacka	1943	I
Söderman, Daniel mn		Helsingfors	Åggelby	1945	II
Wirman, Ingeborg h		"	Malm	1944	I

19.

Tillnamn o. ett förnamn	Lin- je	Födelse- år o. dag	Födelseort	Hemort	Inskr. år	kl
Hedengren, Rolf	hum		H:fors	Å:by	1941	I
Paarvio, Hannu	mn		"	"	1942	II
Roos, Göran	hm		"	Gammelstad	1944	I
Wagner, Folke	hm		"	Boxbacka	1944	II
Weck, Bernt	nm		"	Dickursby	1941	I
Westerberg, Hans	hm		"	Gammelst.	1944	I
Österberg, Hans	hm		"	Å:by	1941	I

STATISTISKA UPPGIFTER

Statistiska uppgifter om elevantalet.

Vid slutet av vårterminen 1950 var elevantalet	247
Från högsta klassen dimitterades vid slutet av vårt 1950	8
Under höstterminen dimitterades	-
Före höstterminens början avgingo	32
Den 1 sept. intogos nya elever	35
Vid början av höstterm. var elevantalet	242
Före 1 febr. avgingo	3
" 1 " intogos	-
Den 1 " var således elevantalet	239
Under vårterminen avgingo	-
" -"- intogos	-
Elevantalet är således vid årets slut	239.

GENOMGÅNGNA KURSER

Religion

- Kl. I. Gamla testamentet enl. Bibl. hist. av V.T. Rosenqvist, berättelserna 1-58.
- Kl. II. Gamla testamentets historia avslutad. Ur Nya Testamentet berättelserna 1-17.
- Kl. III. Nya Testamentets bibliska historia genomgången och repeterad.
- Kl. IV. Apostlagärningarna. "Bibelns böcker" av V.T. Rosenqvist.
- Kl. V. Gummerus-Rosenqvist: Kyrkohistoria för mellanskolor genomgången.
- Kl. VI. Kyrkohistoria för lycéer av J. Gummerus och V.T. Rosenqvist §§ 1-37. Arbetsböcker.
- Kl. VII. Den kyrkohistoriska kursen avslutad och delvis repeterad.
- Kl. VIII. Den kyrkohistoriska kursen repeterad. Erkki Kaila: Kristlig religionslära i huvuddrag.

Svenska.

- Kl. I. Läsning: Trojanska kriget (Barnbiblioteket Saga). I samband därmed arbetsbok.
Rättskrivning: v-, tje-, sje-, j-, k-, äng- och å-ljudet enligt Lagerblads rättskrivningslära. Talrika övningar.
Grammatik: Ordklasserna, subjekt, predikat, objekt och attribut. Analysövningar.
- Kl. II. Läsning: Gullivers resor (Barnbiblioteket Saga). Dikter.
Rättskrivning: Lagerblads rättskrivningslära genomgången. Talrika skrivningar.
Grammatik: Lagerblads språklära §§ 1-58. Satslösningar.
- Kl. III. Läsning: Prinsen och tiggargossen (Mark Twain). Dikter.
Rättskrivning: Rättskrivningsläran repeterad. Rättskrivningsövningar. 1 uppsats.
Grammatik: Lagerblads grammatik §§ 1-88 repeterad. Nytt s. 58-112. Satslösningsövningar.
- Kl. IVA. Läsning: Fänrik Ståls sägner. Valda "I dag"-historier.
Skriftliga uppgifter: 4 uppsatser i klass. Talrika övningar i rättskrivning och främmande ords stavning och betydelse.
Grammatik: Lagerblads språklära från s. 58 till slut. Satslösning. kursen repeterad.
- Kl. IVB. Läsning: Fänrik Ståls sägner. Julkvällen.
Skriftliga uppgifter och grammatik som IVA.
- Kl. V. Läsning: Älgskyttarna. Valda historier av Albert Engström och Guss Mattsson.
Skriftliga uppgifter: 7 uppsatser, 3 i klass. Tjänsteansökningar, intyg, brev och protokoll.
Grammatik: Lagerblads grammatik repeterad, satslösningar.

Kl. VI. Läsning: Kung Fjalar, Daniel Hjort, Hamlet.

Stilistik och satslära, 10 uppsatser, 5 i klass. Dispositionsövningar. I klass VIIh dessutom Världslitteratur enl. Montelin, Herdedikter. Pikareskromanen.

Kl. VII. Litteraturhistoria enligt Mjöberg: Svensk litteraturhistoria till Gustavianska tiden. 10 uppsatser, därav 6 i klass. Planlägningsövningar. På h-linjen dessutom Världslitteratur enl. Martelin. Drama till Shakespeares karaktärsdramer.

Kl. VIII. Svensk litteraturhistoria av Mjöberg genomgången. 15 uppsatser i klass. Dispositionsövningar. På h-linjen dessutom Romanen till Dickens och Hugo enligt Martelins "Världslitteraturen".

Finska.

Kl. I. Ur Strengs: Suomenkielen alkeet I st 1-66.

Kl. II. Suomen kielen alkeet del I avslutad. Jatko-osa st. 1-20 Motsvarande kurs i grammatik. Skriftliga översättningar i anslutning till de genomgångna styckena.

Kl. III. Strengs Suomenkielen alkeet till st 65. Motsvarande grammatik. Skriftliga översättningar som i kl. II.

Kl. IV. Strengs Suomenkielen alkeet till st 107. Grammatik och skrivningar som i de föregående klasserna.

Kl. V. Strengs lärobok, samt den grammatik, som hänför sig till den avslutad. Styckena om Agricola och Lönnrot genomgångna ur Pikku lukukirja. Översättningsövningar till finska med anslutning till de genomgångna styckena. Grammatiska skriftliga prov.

Kl. VI. Som läsebok använts Saarimaas Isänmaallinen lukukirja, varvid de stycken som behandla Lönnrot och Kalevala. Strengs satslära till adverbialen. Särskilda stycken från gymnasialuppgifter. II skriftliga översättningar till svenska och finska.

Kl. VII. Som läsebok använts Isänmaallinen lukukirja. Formläran enl. Runeberg, satsläran enl. Streng genomgångna. Gymnasialuppgifter II. Skrivövningar lämplig för gymnasialstadiet.

Kl. VIII. Isänmaallinen lukukirja. Formläran och satsläran repeterade. Gymnasialuppgifter II. Skriftliga översättningar.

Engelska.

Första främmande språk i kl. II-VII och andra främmande språk i kl. VIII samt för kvartstannare i kl. VII.

Kl. II. Ur English for boys and girls av Ingrid Ekholm st 1-16 jämte motsvarande grammatik. Skrivningar i klass.

Kl. III. Ur Learn English, del I, av Reuter-Rosenius-Ekholm, st. 9-33. Ur Engelsk grammatik av Ekholm-Reuter-Rosenius § 1-3, 8-11, 20-21, 41-42, 55-61, 70-75, 80, 121-122, 126-129, 147-148. Ur Read and Write English av Lars Jonsson st. 1-10. Skriftliga övningar hemma och i klass.

Kl. IVA. Ur Learn English st. 19-52. Ur Engelsk grammatik § 1-5, 8-12, 20-25, 30-46, 55-60, 70-71, 80, 102-106, 126-130, 135-136, 147-148, 156-157. Ur Övningar till engelsk nybörjarbok, del I, av Im. Björkhagen övn. hänförande sig till genomgången grammatik. Skriftliga övn. hemma och i klass.

Kl. IVB. Ur Learn English st. 26-55. Ur Engelsk grammatik § 1-6, 30-60, 154-155, 177. Ur Övningar till engelsk nybörjarsbok, del II, av Im. Björkhagen st. 1-4. Skriftliga övningar hemma och i klass.

Kl. V. Ur Learn English st. 45-72. Ur Engelsk grammatik § 1-6, 19, 30-54, 88-93, 113, 123, 130, 138-142, 147-148, 154-157, 177. Ur Engelska utan lexikon av A. Fägersten st. 1-5. Skriftliga övningar hemma och i klass.

Kl. VI. Ur Learn English II st. 1-16 jämte motsvarande övningar. Ur grammatiken verbläran och pronomen. Några studentskrivningar. Skrivningar i klass.

Kl. VII. Learn English II st. 19-33 jämte motsvarande övningar. Grammatiken huvudsakligen genomgången och delvis repeterad. Ur Student-skrivningar i engelska t.o.m. våren 1937. Skrivningar i klass.

Kl. VII.(II, fr. språk) Ur Learn English st. 23-53. Ur Engelsk grammatik § 1-5, 8-13, 19-25, 30-60, 64-67, 70-71, 80, 102-106, 126-130, 135-136, 147-148, 154-157, 175, 177, 186. Ur Engelska utan lexikon valda övn. Skriftliga övn. hemma och i klass.

Kl. VIII (II fr. språk) Learn English I avslutad. Grammatiken genomgången i huvudsak.

Tyska.

Första främmande språk i kl. VIII och för kvarstannare i kl. VII, andra främmande språk i kl. VI-VII.

Kl. VI. Ur Deutsch für ältere Anfänger, av Müller-Jakobsson, del I: st. 1-33, del II: § 1, 3-13, 23, 26-29, 30-33, 36, 38-39, 49-51, 53-54, 56, 59-60, 70, 74, samt övningsst. 1-32. Ur Översättningsövn. i anslutning till tysk nybörjarsbok av Sven Lide st. 1-16. Skriftliga övn. hemma och i klass.

Kl. VII. Müller-Jakobsson: Deutsch für ältere Anfänger st. 42-66 jämte motsvarande grammatik och övningsstycken. Skrivningar i klass.

Kl. VII (I fr. språk) Ur Aus deutscher Geschichte und Dichtung av E. Müller st. 1-7. Ur Kortfattad tysk grammatik av Lindelöf-Öhqvist § 78-156, 179-191. Ur Deutsches Übungsbuch av E. Müller och ur Texter till muntlig och skriftlig övning i tyska formläran av Paula Riccius övn. i anslutning till genomgången grammatik. Skriftliga övn. hemma och i klass.

Kl. VIII. Valda stycken ur Müller: Aus deutscher Geschichte und Dichtung. Lindelöf-Öhqvist: Kortfattad tysk grammatik genomgången och repeterad. Forss: Tyska översättningsuppgifter, valda stycken. Skrivningar i klass.

Ryska.

Kl. VI. Lärobok: "Rysk Elementarbok" av N. Åström- C. Gyllenbögel: Grammatik § 1- 50. Övningar I-XVI. Läsestycken. Skrivningar i klass.

Historia.

Kl. II. "Gamla tidens historia" av B. Estlander. Från Egypten till "Romerska republikens inre förfall". Arbetshäften.

Kl. III. Ur "Lärobok i allmänna historien" av M.G. Schybergson från kap. "Bröderna Graechus" till kap. "30-åriga kriget".

Kl. IV. Föregående bok till slut.

Kl. V. Ottelin: Lärobok i Finlands historia genomgången.

Kl. VI. mn o.h. Gamla tidens historia av Mickwitz-Hanell genomgången. Medeltidens historia av Mickwitz-Carlgren i huvuddrag.

Kl. VII h. Nya tidens historia I-II av Schybergson-Thyresson. Ottelin: Vårt samhälle.

Kl. VII m Nya tidens historia I-II av Schybergson-Thyresson.

Kl. VIII mn Repet. av Nya tidens hist. I-II.

Kl. VIII h. Repet. av Nya tidens historia I-II och dessutom Finlands historia av Ottelin.

Psykologi.

Kl. VI. A. Lehtovaara: Psykologi Kap. I-VIII

Kl. VII. Kap. X-XVII enl. ovannämnda lärobok.

Kl. VIII Kursen i psykologi genomgången och repeterad.

Matematik

Kl. I. Ramsay: lärobok i aritmetik: De dekadiska och icke dekadiska måttssystemen. Decimaltal i sin helhet.

Kl. II. Kursen i decimaltal enl. Ramsay's lärobok repeterad. Bräkläran i sin helhet genomgången. Procenträkning.

Kl. III. Aritmetikkursen avslutad. En kurs i förberedande geometri enl. anteckningar.

Kl. IV. Enligt Rancken: Lärobok i algebra, del I, de fyra enkla räknesätten med hela expressioner. Enkla ekvationer, Geometri ur Groop I: Lärobok i geometri §§ 1-75.

Kl. V. Läroböcker som i klass IV. Algebra: rep. av kursen i föregående klass. Bräkläran. Ekvationslösning och problem. Kvadratrotens utdragning ur siffertal. geom. §§ 80-160.

Kl. VI mn. Algebra: Rep. av ekvationer av första graden med en och två obekanta jämte problem. Ekv. av andra graden. Egenskaper hos rötterna till en andra gradens ekvation. Grafisk framställning; den räta linjen behandlad. Geometri: Groops lärobok del I avslutad och från del II § 1-71.

Kl. VI h. Algebra: Ekv. av I graden med en och flere obekanta jämte problem. Grafisk framställning. Potenser och radikaler. Ekv. av II graden. Rätta linjen.

Geometri: Groops lärobok del I avslutad och ur del II §§ 1-46. Övningsuppgifter.

Kl. VII mn. Algebra: Egenskaperna hos rötterna till en ekv. av andra graden. Ekvationer av högre grad. Rätta linjen, parabeln, ellipsen cirkeln och brutna funktioner. Funktioners extremvärden. Exponentialer och exponentialekvationer samt logaritmer.

Geometri: Geometrikursen genomgången.

Kl. VII h. Algebra: T.o.m. exponentialer och exponentialekvationer.

Geometri: Groops lärobok del II från § 47 till rymdgeometrin.

Kl. VIII mn och h. Skolkursen genomgången och repeterad.

Fysik och kemi.

Kl. IV Kurt Buchs lärobok "Förberedande kemi" genomgången och repeterad.

Kl. V. Ur Karl Lindmans lärobok "Fysik för mellanskolor" astronomi, mekanik, värmelära, magnetism och elektricitet.

Kl. VI mn. Karl Lindmans lärobok "Fysik för högre klasser" del I till

vågrörelseläran.

Kl. VI h. Mellanskolans fysikkurs kompletterad till valda delar.

Kl. VII mn Karl Lindmans lärobok "Fysik för högre klasser" del II avslutad och repeterad. Bruno Mellberg: Kemi genomgången till metaller.

Kl. VII h Organisk kemi enligt Bolin-Gustaver: Organisk kemi.

Kl. VIII mn. Karl Lindmans lärobok "Fysik för högre klasser" del I och II repeterad. Lärobok i kemi repeterad.

Kl. VIII h Ovannamnda lärobok del II värmeläran och läran om magnetism och elektricitet.

Zoologi.

Kl. I Ur Schulman-Krogerus-Nordström. Zoologi för lärdomsskolor I djurtyperna till skogsödlan.

Kl. II Lärobokens del I till slut.

Kl. III. Ur lärobokens del II, människokroppen samt däggdjur till valarna.

Kl. IV A.B Däggdjuren.

Kl. V Vertebratsystematiken avslutad, ryggradslösa djur i huvudsak.

Kl. VII Lärobokens del III till embryologin.

Kl. VIII Ärftlighetslära. Repetition.

Botanik.

Kl. I Ur Krogerus-Nordström Botanik för lärdomsskolor I typväxterna till gullvivan. Insamling av 30 växtarter.

Kl. II De återstående typväxterna. Linnés system. Examinering i klass samt under exkursioner höst och vår. Insaml. av 50 nya växtarter.

Kl. III Organografin genomgången. Examinering och exkursioner som ovan. Insamling av 50 nya växtarter.

Kl. IV A.B. Ur lärobokens del II växtfamiljerna till palmerna. Exkursioner. Insamling av 50 nya växtarter.

Kl. V Phanerogamsystematiken avslutad, kryptogamsystematiken i huvuddrag.

Kl. VI Kryptogamsystematiken genomgången. Växtanatomi och-fysiologi.

Kl. VIII Skolkursen repeterad.

Geografi.

Kl. I. Lärobok i geografi (Finlands geografi) del I av Sigurd Sohlberg genomgången. Arbetsbok.

Kl. II. Lärobok i geografi för lärdomsskolor del II av Sigurd Sohlberg från Skandinavien till Sydeuropa.

Kl. III. Ovannamnda lärobok från Sydeuropa till Amerika. Arbetsbok. Föredrag. Kartritning.

Kl. IV. Lärobokens del II till slut. Allmän geografi i samband med kursen. Ur Tor Hällström, Allmän geografi till klimatologi.

Kl. V. Allmän geografi enl. ovannämnda lärobok delvis kursoriskt genomgången.

Hälsolära.

Kl. V. Kursen genomgången enligt Krogerus-Öhqvist-Edgrens lärobok i hälsolära.

Bokföring.

Kl. IV A. B. Huruddragen av rättshandling och avtal, fullmakt samt köp. De viktigaste betalnings och kreditmedlen,. Uppgörande av deklarationer samt grundprinciperna i beskattningen.

Kl.V. Övningsuppgifter i amerikansk bokföring samt enkla bokslut

Sång och musikens teori.

Kl. I. M. Wegelius: De första grunderna i allmän musikleära, kap. I, II, III. Törnudd: Enstämmiga sånger ur sångkursboken. Skolor: C-dur, A-moll. Sånger ur Weiners Sångbok och Allan Jerbo: Sångbok för skolan. Koraler.

Kl. II. M. Wegelius: De första grunderna i allmän musikleära, kap. IV, V, VI. Törnudd: Enstämmiga sånger ur sångkursboken. Skolor: G-dur, F-dur, B-dur, D-dur, e-moll, d-moll, g-moll, h-moll. Sånger ur Weiners: Sångbok, och Allan Jerbo: Sångbok för skolan. Koraler.

Kl. III. M. Wegelius: De första grunderna i allmän musikleära, kap. VII, VIII, IX, X, XI. Törnudd: Enstämmiga sånger ur sångkursboken. Skolor: Ess-dur- A-dur, c-moll, fissa-moll. Sånger ur: Veiners: Sångbok och Allan Jerbo: Sångbok för skolan. Koraler.

Kl. V-VIII. Körsång, 3 stm. sånger.

Kl. I-III. Bleckflöjtsorkester.

Elevernas medelvitsord klassvis

Klas	Uppförande vårterm.	Uppmärksamh. vårterm.	Ordning vårterm.	Framsteg vårterm.		
				Gossar	Flickor	Hela kl.
I	10	9,10	8,90	6,55	7,36	6,90
II	9,97	9,42	9,05	6,59	7,02	6,80
III	9,94	9,49	9,09	6,29	7,40	7,15
IVA	10	9,77	9,27	6,72	-	6,72
IVB	10	9,75	9,46	-	7,20	7,20
V	10	9,53	9,25	7,17	7,10	7,13
VI	9,94	10	9,83	6,31	6,89	6,92
VII	10	9,79	9,56	6,32	6,97	6,70
VIII	10	9,86	9,86	8,05	-	8,05
<hr/>						
Hela skolan	9,98	9,63	9,36	6,75	7,13	7,06

Antalet elever, som vid årsavslutningen blivit uppflyttade,
erhållit villkor eller kvarstannat ovillkorligen.

Klass	Klassens elemental			Uppfl. el.dim.				Erhållit villkor				Kvarstannat			
	Goss.	Fl.	S:ma	Goss.	Fl.	S:ma	%	Goss.	Fl.	S:ma	%	Goss.	Fl.	S:ma	%
I	20	15	35	12	10	22	63	5	3	8	23	3	2	5	14
II	20	17	37	11	7	18	49	2	8	10	27	7	2	9	24
III	20	15	35	13	10	23	66	5	4	9	26	2	1	3	8
IVA	22	-	22	10	-	10	45	7	-	7	32	5	-	5	23
IVB	-	32	32	-	20	20	61	-	10	10	31	-	2	2	8
V	13	19	32	10	14	24	75	2	5	7	22	1	-	1	3
VI	5	13	18	3	11	14	78		1	1	6	2	1	3	16
VII	8	11	19	2	6	8	42	2	2	4	21	4	3	7	37
VIII	7	-	7	7	-	7	100	-	-	-	-	-	-	-	-
<hr/>															
Hela skolan	115	122	237	68	78	146	61	23	33	56	24	24	11	35	15

Resultatet i studentskrivningarna 1950.

Abiturientens namn	Moders- målet.	Finska	Tyska	Real- provet	Mate- matik	Allmänt vitsord	Dimitterad.
Ahlsved, Karl-Johan							31.5.50
Hagman, Gunnar							-"
Holmström, Pontus							-"
Kråkström, Else-Maj							-"
Lindblom, Brita							-"
Myrberg, Anna-Lise							-"
Sahlstedt, Maj-Britt							-"

I studentskrivningarna våren 1951 deltog följande

7 abiturienter, vilka alla godkändes: Hedengren, Rolf,
Paarvio, Hannu, Roos, Göran, Wagner, Folke, Weck, Bernt, Westerberg, Hans
och Österberg, Hans.

Följande elever erhöillo vid årsavlutningen premier eller stipendier:

ur 1928-års studenters stipendiefond Folke Wagner i kl. VIII
ur Andelslaget Varubodens stipendium Göran Roos i kl. VIII
ur Otto Brandts stipendiefond Ralf Hedengren i kl. VIII
ur Siska och Gerda Winstens stipendiefond Hannu Paarvio och Hans Westerberg i kl. VIII
ur Åggelby svenska samskolas stipendiefond Kaj Simons i kl. III.
ur Karl-Gustav Stormäns minnesfond Aage Olsen i kl. V
ur O.W. Nyströms stipendiefond åt Aarne Alajärvi i kl. II.
ur Fredrik Masalins stipendiefond åt Inge Henriksson i kl. II
ur Elis Nikanders stipendiefond Christina Nordgren i kl. VI
ur Anna Winters stipendiefond åt Per-Erik Wecksten i kl. IV
ur Helga Lifvendahls stipendiefond åt Anja Laaksonen i kl. III
ur lärarnas vid Åggelby svenska samskolas stipendiefond åt Karin Gullbrand i kl. IV.
av donator, som vill vara okänd, skänkt stipendium åt Nils Collin i kl. V
två av Tisdagsklubben skänkta stipendier åt Harry Antson i kl. VII och Erna Bredin i kl. IV.
två av Åggelby svenska samskolas syförening donerade stipendier åt Gustav Ahlsved i kl. V och Margareta Wadenström i kl. V.
av okänd donator skänkt stipendium åt Irene Rautavaara i kl. V
åtta bokpremier, skänkta av Åggelby Bokhandel ha tilldelats Haakon Åberg kl. I, Bjarne Ignatiew kl. II, Astrid Boxberg kl. VII, Raija-Liisa Kianto kl. VI, Gunnar Lindqvist kl. IV, Paula Olenius kl. IV, Arno Bärlund kl. VI, Ragnhild Genien kl. VII.

Helsingfors, den 31 maj 1951.

Hj. Blomqvist.

Resultatet i studentskrivningarna 1950.

Abiturientens namn	Moders- målet.	Finska	Tyska	Real- provet	Mate- matik	Allmänt vitsord	Dimitterad.
Ahlsved, Karl-Johan	a	c	c		a	a	31.5.50
Hagman, Gunnar	a	c	c	a		a	-"
Holmström, Pontus	a	c	a		a	a	-"
Kråkström, Else-Maj	a	c	a	c		a	-"
Lindblom, Brita	a	a	a	a		a	-"
Myrberg, Anna-Lisa	c	a	a	c		a	-"
Sahlstedt, Maj-Britt	a	c	c		a	a	-"

I studentskrivningarna våren 1951 deltog följande

7 abiturienter, vilka alla godkändes: Hedengren, Rolf,
Paarvio, Hannu, Roos, Göran, Wagner, Folke, Weck, Bernt, Westerberg, Hans
och Österberg, Hans.

Följande elever erhöillo vid årsavlutningen premier eller stipendier:

ur 1928-års studenters stipendiefond Folke Wagner i kl. VIII
ur Andelslaget Varubodens stipendium Göran Roos i kl. VIII
ur Otto Brandts stipendiefond Ralf Hedengren i kl. VIII
ur Siska och Gerda Winstens stipendiefond Hannu Paarvio och Hans Westerberg i kl. VIII
ur Åggelby svenska samskolas stipendiefond Kaj Simons i kl. III.
ur Karl-Gustav Stormäns minnesfond Aage Olsen i kl. V
ur O.W. Nyströms stipendiefond åt Aarne Alajärvi i kl. II.
ur Fredrik Masalins stipendiefond åt Inge Henriksson i kl. II
ur Elis Nikanders stipendiefond Christina Nordgren i kl. VI
ur Anna Winters stipendiefond åt Per-Erik Wecksten i kl. IV
ur Helga Lifvendahls stipendiefond åt Anja Laaksonen i kl. III
ur lärarnas vid Åggelby svenska samskolas stipendiefond åt Karin Gullbrand i kl. IV.
av donator, som vill vara okänd, skänkt stipendium åt Nils Collin i kl. V
två av Tisdagsklubben skänkta stipendier åt Harry Antson i kl. VII och Erna Bredin i kl. IV.
två av Åggelby svenska samskolas syförening donerade stipendier åt Gustav Ahlsved i kl. V och Margareta Wadenström i kl. V.
av okänd donator skänkt stipendium åt Irene Rautavaara i kl. V
åtta bokpremier, skänkta av Åggelby Bokhandel ha tilldelats Haakon Åberg kl. I, Bjarne Ignatiew kl. II, Astrid Boxberg kl. VII, Raija-Liisa Kianto kl. VI, Gunnar Lindqvist kl. IV, Paula Olenius kl. IV, Arno Bärlund kl. VI, Ragnhild Genien kl. VII.

Helsingfors, den 31 maj 1951.

Hj. Blomqvist.

